

ТЕМА 2. ПОНЯТИЕ О СВОБОДНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, ЗАИМСТВОВАНИИ И ПЛАГИАТЕ

Как мы видели в предыдущей теме, использование (копирование) большинства текстов ограничено правами их авторов или других правообладателей. Тем не менее, без копирования предшествующих текстов не был бы возможен прогресс науки и даже общества в целом. Поэтому в законе в общественных интересах прописаны и условия, при соблюдении которых тексты могут использоваться (копироваться, пересказываться, переводиться) свободно. Это как раз относится и к случаю ВКР.

Обратимся к статье 1273 ГК РФ. Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения воспроизведение гражданином правомерно обнародованного произведения при необходимости и исключительно в личных целях. Из этого права имеется ряд исключений, из которых для нас наиболее существенен запрет на репродуцирование книг полностью. Копирование в личных целях подразумевает, что человек не будет пытаться изготовленные копии кому-либо передать или тем более продать.

Для применения в ВКР более подходит другой случай – статья 1274. Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования цитирование в оригинале и в переводе в научных, полемических, критических, информационных, учебных целях, в целях раскрытия творческого замысла автора правомерно обнародованных произведений в объёме, оправданном целью цитирования. ВКР – учебная работа, поэтому копирование в неё текста оправдывается учебными целями и не нарушает имущественных прав. Но обратим внимание на условия. Объём должен быть оправдан целью цитирования – это достаточно расплывчатая формулировка, в каждом отдельном случае проверяющий или суд может интерпретировать её по-разному; как мы увидим далее, иногда этот вопрос может быть решён локальными нормативными документами. Другие условия более конкретны, и поэтому требуют более точного выполнения: с

Усанин В.С. Профессиональные интернет-ресурсы: электронный ресурс. – Казань: Казан. ун-т, 2022.

обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования. Как видно из предыдущей темы, здесь речь идёт о необходимости соблюдения личных неимущественных прав автора. Практика проверки ВКР показывает, что именно это несложное условие, к сожалению, нарушается наиболее часто.

Согласно сложившейся в науке практике, после копирования или пересказа любого текста необходимо сразу же за этим фрагментом поставить номер ссылки (обычно в квадратных скобках) и внести в список литературы под этим номером его описание, включающее как минимум имя автора и название произведения! В цифровую эпоху сложилась практика, по которой описание может быть заменено гиперссылкой на интернет-сайт с источником.

Отметим также, что согласно пункту 2 статьи 1275 общедоступные библиотеки, а также архивы, доступ к архивным документам которых не ограничен, при условии отсутствия цели извлечения прибыли вправе без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования создавать единичные копии, в том числе в электронной форме, экземпляров произведений, принадлежащих им и правомерно введенных в гражданский оборот. Это оправдывается, в частности, целями обеспечения сохранности и доступности для пользователей ветхих, изношенных, испорченных, дефектных экземпляров произведений, единичных и (или) редких экземпляров произведений, рукописей, выдача которых пользователям может привести к их утрате, порче или уничтожению.

Для студентов и сотрудников вузов, пожалуй, более важна часть 5 статьи 1275 ГК РФ: общедоступные библиотеки, а также архивы, доступ к архивным документам которых не ограничен, при условии отсутствия цели извлечения прибыли вправе без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования создавать в единственном экземпляре и предоставлять копии, в том числе в электронной форме,

Усанин В.С. Профессиональные интернет-ресурсы: электронный ресурс. – Казань: Казан. ун-т, 2022.

отдельных статей и малообъёмных произведений, правомерно опубликованных в сборниках, газетах и других периодических печатных изданиях, коротких отрывков из иных правомерно опубликованных письменных произведений по запросам граждан для научных и образовательных целей. Этим объясняется такой удобный сервис как наличие пунктов ксерокопии в библиотеках. Поэтому студенты и преподаватели могут не сидеть целый день в читальном зале, а сделать копию и читать её в более удобном месте. Обратим внимание на существенные условия: библиотека не должна извлекать из этого копирования прибыль (но может брать деньги за расходные материалы и оплату труда оператора копировального аппарата) и может копировать только отдельные статьи, малообъёмные произведения и короткие фрагменты, но не книгу полностью.

Как видим, закон очерчивает рамки, но оставляет не прояснёнными некоторые вопросы практического применения. Например, в ГК РФ нет даже определения такого тесно связанного с авторским правом понятия как «плагиат». Также не понятно, какой именно объём оправдан целью цитирования. Подобные вопросы могут регулироваться локальными нормативными актами. Рассмотрим, как это организовано в Казанском университете.

Подразделением Казанского университета, координирующим деятельность по проверке текстов на наличие заимствований, является Научная библиотека им. Н.И. Лобачевского. Зайдя на её страницу <https://kpfu.ru/library>, найдите справа баннер «АНТИПЛАГИАТ ТВОРИТЕ СОБСТВЕННЫМ УМОМ». Нажав на этот баннер, ознакомьтесь с информацией о применении в университете сервиса поиска текстовых заимствований <https://kpfu.ru/library/chitateliam/servis-poiska-tekstovyh-zaimstvovaniy>. Обратите внимание на наличие университетского администратора системы «Антиплагиат.КФУ». Найдите ссылку на Регламент использования системы поиска текстовых заимствований для проверки учебных работ в КФУ https://kpfu.ru/portal/docs/F724677028/Reglament_proverki_stud_24.01.2017_0.1.1.

Усанин В.С. Профессиональные интернет-ресурсы: электронный ресурс. – Казань: Казан. ун-т, 2022. 67_07_14.pdf, скачайте файл, далее в этой теме будем рассматривать его содержание.

Согласно пункту 5.2, выпускные квалификационные работы подлежат обязательной проверке на наличие заимствований без указания источника и авторства. Слово «обязательной» означает, что проверка проводится не выборочно и не по инициативе студента, или отдельного преподавателя, или кафедры, а касается каждой ВКР в университете. Также отметим что слова «без указания источника и авторства» в данном регламенте напрямую следуют из статьи 1274 ГК РФ и суть проверки состоит в недопущении нарушения личных неимущественных прав авторов скопированных, или пересказанных, или переведённых фрагментов.

Согласно пункту 5.4, допустимое соотношение в письменных учебных работах авторского текста и заимствованного текста, в том числе без указания его авторов, определяется основным структурным подразделением КФУ отдельно для каждой образовательной программы. Для начала заметим в этом пункте неточность: заимствованный текст без указания его авторов запрещён законом (частью 1 статьи 1274 ГК РФ), который имеет бóльшую юридическую силу, чем любой внутренний нормативный документ КФУ, и не может быть им отменён. В остальном, этот пункт расшифровывает, что следует понимать для ВКР КФУ под выражением «в объёме, оправданном целью цитирования». Для ВКР по направлению «Геодезия и дистанционное зондирование» такой объём должен определить Институт физики.

Сотрудники были ознакомлены с протоколом заседания Учёного совета Института физики от 23 октября 2020 года, где было определено, что допустимый порог заимствованного текста для выпускных квалификационных работ (и для магистерских диссертаций) – не более 30%. Практика проверки ВКР показывает, что в эти пределы укладывается подавляющее большинство ВКР, основной проблемой является отсутствие указания источника и авторства скопированных, или пересказанных, или переведённых фрагментов.

Рассмотрим определения, даваемые в пункте 6.1 университетского регламента.

Заимствование – правомерное или неправомерное использование в письменных работах в виде цитат или изложения продукта чужого интеллектуального труда. Как видим, это определение соответствует ГК РФ: использование может быть правомерным (если соблюдены условия статьи 1274) или неправомерным (если не соблюдены условия статьи 1274), и под использованием понимается цитирование (копирование) или изложение (переработка, перевод), как в части 2 статьи 1270.

Корректное заимствование – приведение выдержки из текста, с указанием имени автора, названия произведения и в объёме, оправданном целью цитирования. Как видим, это определение практически дословно повторяет условия свободного использования из статьи 1274 ГК РФ. То есть заимствование корректно, если оно правомерно.

Некорректное заимствование – приведение выдержки из текста, без указания имени автора, названия произведения и в объёме, не оправданном целью цитирования. Как видим, заимствование не корректно, если оно неправомерно, нарушены условия свободного использования из статьи 1274 ГК РФ. Пожалуйста, не забывайте для каждого скопированного, или пересказанного, или переведённого фрагмента сразу же давать ссылку с указанием имени автора, названия произведения!

Несамостоятельное выполнение работы – заимствование в объёме, не оправданном целью цитирования, цитирование без проведения самостоятельного исследования. Как видим, несамостоятельное выполнение работы является неправомерным, так как нарушает одно из условий свободного использования из статьи 1274 ГК РФ (объём, оправданный целью цитирования).

Условно-корректное заимствование – приведение выдержки из текста, с указанием имени автора, названия произведения или общеупотребительный фрагмент текста. Получается, что для отнесения условно-корректного

Усанин В.С. Профессиональные интернет-ресурсы: электронный ресурс. – Казань: Казан. ун-т, 2022.

заимствования к корректным или некорректным необходимо проверить, оправдан ли объём всех заимствований в ВКР целью цитирования, является ли выполнение работы самостоятельным.

Плагиат – умышленное присвоение авторства чужого произведения или использование в своих трудах чужого произведения без ссылки на автора. Как видим, в определении плагиата объём никак не оговорён. Следовательно, даже если некорректное заимствование имеет объём, оправданный целью цитирования, и даже сколь угодно малый объём, но при этом не имеет ссылки на автора, оно всё равно является плагиатом!

Согласно пункту 8.2 университетского регламента, ВКР (и магистерские диссертации) предоставляются на проверку не позднее, чем за 14 дней до защиты. Поскольку количество попыток проверки ограничено, это должен быть текст, одобренный научным руководителем и, желательно, прошедший предзащиту. Если студент сдаёт ВКР позднее, чем за 14 дней до защиты, то проверяющий преподаватель имеет право отказаться от проверки, сославшись на регламент.

Согласно пункту 10.3, преподаватель просматривает отчёт о результатах проверки, на основании выявленных системой совпадений фрагментов ВКР (или магистерской диссертации) с другими источниками оценивает объёмы заимствования, определяет, является ли заимствованный фрагмент именно плагиатом, а не законной цитатой. То есть проверяющий преподаватель не просто загружает файл в систему, он должен провести большую и требующую много времени работу по сравнению фрагментов ВКР с другими источниками. Он может признать законными некоторые заимствования, которые система предварительно определила как возможный плагиат (практически, система первоначально определяет как некорректные подавляющее большинство выявленных заимствованных фрагментов). Также объёмы заимствования оценивает преподаватель, а не система! Технически, преподаватель не может в процессе проверки установить больший объём заимствования, чем предварительно выдала система, он может его только уменьшить. Поэтому

Усанин В.С. Профессиональные интернет-ресурсы: электронный ресурс. – Казань: Казан. ун-т, 2022.

предоставляйте преподавателю побольше времени на подробную проверку Вашей ВКР!

Согласно пункту 10.4, ВКР (и магистерская диссертация) принимается государственной аттестационной комиссией к защите только после предоставления справки о результатах проверки работы в системе поиска текстовых заимствований. Отметим, что в настоящее время система автоматически вносит дату проверки в справку, поэтому если государственная аттестационная комиссия примет ВКР к защите до предоставления справки, несоответствие такой защиты регламенту будет очевидным по дате справки более поздней, чем дата защиты, что при очередной проверке документов может привести к отмене решения комиссии и лишению выпускника полученного им диплома.

Из пункта 11 мы узнаём, что согласно приказу Министерства образования России от 29.06.2015 № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» после проверки в системе поиска текстовых заимствований, допущенные к защите ВКР обучающихся, размещаются в репозитории КФУ. Из этого выведем несколько следствий. Во-первых, размещение ВКР в репозитории – не инициатива отдельного преподавателя или университета, оно следует из приказа министерства, обязательного для всех университетов. Во-вторых, хранящиеся в репозитории ВКР могут быть подвергнуты повторной проверке, поэтому проверяющий преподаватель заинтересован в выдаче справки с обоснованными и объективными результатами проверки, чтобы не быть обвинённым в искажении результатов проверки в чьих-либо интересах. В-третьих, ВКР прошлых лет уже хранятся в репозитории, индексируются в системе поиска текстовых заимствований, следовательно копирование и пересказ фрагментов из них будут отражаться в результатах проверки. В четвёртых, текст ВКР, сданный на последнюю попытку проверки в системе поиска текстовых заимствований, будет сохранён

Усанин В.С. Профессиональные интернет-ресурсы: электронный ресурс. – Казань: Казан. ун-т, 2022.

в репозитории и может быть впоследствии сравнён с бумажным экземпляром, сданным на защиту в государственную аттестационную комиссию, поэтому они должны полностью совпадать, иначе последующее выявление различий между этими текстами может привести к отмене решения комиссии и лишению выпускника полученного им диплома.